










| | |
|---|---|
|  | IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern FI - Säilyttä auringonvalolta suojassa CZ - Skladujte mimo sluneční světlo HU - Napfénytől védve tárolandó HR - Čuvati zaštićeno RO - A se păstra ferit de razele soarelui BG - Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина GR - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία |
|  | IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE GB - Medical Device complies with Directive 93/42/EEC FR - Dispositif médical conforme à la directive 93/42/CEE ES - Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE PT Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE DE - Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE FI - Direktiivin 93/42/EY mukainen lääkinmäännelaitte CZ - Zdravotnický prostředek v souladu se směrnicí 93/42/EHS HU - Dispositív medical realizált in conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE HR - Medicinski uređaj u skladu s Direktivom 93/42/EEC BG - Медицинско устройство, отговарящо на Директива 93/42/EEC RO - Dispositiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE BG - Медицинско устройство, отговарящо на Директива 93/42/EEC GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42/CEE |
|  | IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt FI - Lääkinmäänneläinen laite CZ - Zdravotnický prostředek HU - Orvostechikai eszköz HR - Medicinski uređaj RO - Dispositiv medical BG - Медицинско изделие GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν |
|  | IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen FI - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti CZ - Pozor: Přečtě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití HR - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upoznorenja) za uporabu HU - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare BG - Внимание: Прочетете внимателно и спазвайте стриктно инструкциите (предупрежденията) за употреба GR - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενοτάσεις) |
|  | IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten FI - Lue käyttöohjeet CZ - Přečtěte si návod k použití HR - Pročitajte upute za uporabu HU - Olvassa el a használati utasításokat RO - Citiți instrucțiunile de utilizare BG - Прочетете инструкциите за употреба GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης |
|  | IT - Limite di temperatura GB - Temperature limit FR - Limite de température ES - Limite de temperatur PT - Limite de temperatura DE - Temperaturgrenzwert CZ - Uchovavejte při teplotě mezi a °C FI - Säilytyslämpötila -10/49°C HU - és °C között tárolandó HR - Čuvati između i °C RO - A se păstra la temperaturi cuprinse între și °C BG - Да се съхранява между и °C GR - Διατηρείται μεταξύ -10 και 49°C |
|  | IT - Limite di umidità GB - Humidity limit FR - Limite d'humidité ES - Limite de humedad PT - Limite de humidade DE - Feuchtigkeitsgrenzwert FI - Kosteusraja CZ - Limit vlhkosti HR - Granica vlažnosti HU - Páratartalom határérték RO - Limită de umiditate BG - Ограничение на влажността GR - Όριο υγρασίας |
|  | IT - Limite di pressione atmosferica GB - Atmospheric pressure limit FR - Limite de pression atmosphérique ES - Limite de presión atmosférica PT - Limite de pressão atmosférica DE - Luftdruck-Grenzwert CZ - Mezní hodnota atmosférického tlaku FI - Ilmapaineen raja RO - Limită de presiune atmosferică HR - Granica atmosferskog tlaka HU - Légköri nyomás határértéke BG - граница на атмосферното налягане GR - Όριο ατμοσφαιρικής πίεσης |
|  | IT - Identificatore univoco del dispositivo GB - Unique device identifier FR - Identifiant unique de l'appareil ES - Identificador de dispositivo único PT - Identificador exclusivo do dispositivo DE - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts) CZ - Jedinčný identifikátor zařízení FI - Laitteen yksilöllinen tunnistus RO - Identificatorul unic al dispozitivului HR - Jedinstveni identifikator uređaja HU - Az eszköz egyedi azonosítója BG - Уникален идентификатор на устройството GR - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής |
|  | IT - Rappresentante autorizzato nel Regno Unito GB - Authorized Representative in the UK FR - Représentant autorisé au Royaume-Uni ES - Representante autorizado en el Reino Unido PT - Representante autorizado no Reino Unido DE - Autorisierter Vertreter im Vereinigten Königreich CZ - Autorizovaný zástupce ve Spojeném království FI - Valtuutettu edustaja Isonsa-Britanniassa RO - Représentant autorizat în Marea Britanie HR - Ovlašteni predstavnik u UK UK HU - Meghatalmazott képviselő az Egyesült Királyságban BG - Оторизиран представител в Обединеното кралство GR - Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στο Η.Β |
|  | IT - Rappresentante autorizzato in Svizzera GB - Authorized Representative in Swiss FR - Représentant autorisé au Suisse ES - Representante autorizado en Suizo PT - Representante autorizado no Suíço DE - Autorisierter Vertreter im Schweizer PL - Autoryzowany Przedstawiciel w Szwajcarii CZ - Autorizovaný zástupce ve švajcarsku SE - Auktoriserad representant i Schweiziska FI - Valtuutettu edustaja Sveitsiläinän RO - Représentant autorizat în Elveția HR - Ovlašteni predstavnik u Zwitteris HU - Meghatalmazott képviselő az Svájcán GR - Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στο Ελβετός |

- Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

- Kaikista vakavista tapaturmistä, jotka liittyvät toimittamamme lääkinmäännelaitteen käyttöön, on ilmoitettava valmistajalle sekä oman asuinpaikan jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle

- Je třeba nahlásit jakoukoliv vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo.

- A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechikai eszközrel kapcsolatban történt

- Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvodima i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

- Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

- Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализира на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която произведителят е установен

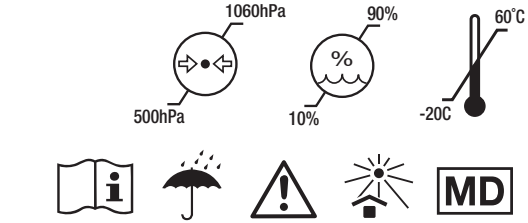
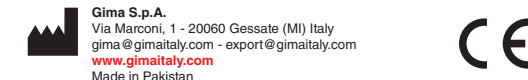
- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε



SPECCHI LARINGE LARYNGEAL MIRROR MIROIRS LARYNGIENS ESPEJO LARINGE ESPELHOS DE LARINGE KEHLKOPFSPIEGEL KURKUNPÄÄN PEILIT HRTANOVÁ ZRCÁTKA GÉGETYKÖR LARINGEALNA ZRCALA OGLINZI LARINGIENE ЛАРИНГЕАЛНО ОГЛЕДАЛО ΛΑΡΥΓΓΙΚΑ ΚΑΤΟΠΤΡΑ

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur - Guia de uso - Guia para utilização - Benutzerhandbuch - Objektivná - Uživatelský manuál - Használati utasítás - Korisnički priručnik - Manual de utilizare - Рыководство за употреба - Εγχειρίδιο χρήστη

REF 31600 - 31601 - 31602 - 31603 - 31604
31605 - 31606 - 31607 - 31608 - 31612
31615 - 31616



- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

- É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

ROMÂNĂ

DESTINAȚIE DE UTILIZARE

Dispozitivul este utilizat pentru vizualizarea zonei interne a unui pacient (gât, laringe).

DISPOZITIVUL TREBUIE UTILIZAT NUMAI DE CĂTRE PERSONALUL MEDICAL SPECIALIZAT

CURĂȚARE

Curățați întotdeauna cu atenție. Produsul poate fi curățat folosind următoarea metodă:

1. Umezeți ușor o bucată de bumbac sau o cârpă cu alcool izopropilic sau etilic și ștergeți ușor suprafața produsului.
2. Ștergeți deplasându-vă dintr-o parte în alta, nu folosind mișcări circulare.
3. Produsul trebuie clătit cu apă distilată fierbinte; frecați ușor pentru a îndepărta orice urmă de reziduuri.

Note: Dacă utilizați produse de curățare chimice, este necesar să urmați instrucțiunile de utilizare ale producătorului.

ATENȚIONĂRI

Nu utilizați echipamentul în cazul în care acesta este deteriorat; contactați-vă distribuitorul.

ELIMINARE

Produsul nu conține materiale periculoase. Produsul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările naționale sau locale.

MEDIUL DE FOLOSIRE RECOMANDAT

Utilizare

Temperatură cuprinsă între 10 °C și 40 °C

Umiditate 30% - 75%

Presiune atmosferică 700hPa - 1060hPa

Depozitare și transport




Temperatură cuprinsă între -20°C și 60°C

Umiditate 10% - 90% (fără condensare)

Presiunea aerului 500hPa - 1060hPa

CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni.

| | |
|---|---|
|  | IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern FI - Säilyttä kuivassa ja viileässä CZ - Skladujte na větraném a suchém místě HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó HR - Čuvati na hladnom i suhom mjestu RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat BG - Да се съхранява на хладно и сухо място GR - Διατηρείται σε βροσερό και στεγνό περιβάλλον |
|  | IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller FI - Valmistaja CZ - Výrobce HU - Gyártó HR - Proizvođač RO - Producător BG - Производител GR - Παραγωγός |
|  | IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum FI - Valmistuspäivämäärä CZ - Datum výroby HU - Gyártás dátuma HR - Datum proizvodnje RO - Data fabricației BG - Дата на производство GR - Ημερομηνία παραγωγής |
|  | IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode FI - Tuotekoodi CZ - Kód výrobku HU - Termékkód HR - Šifra proizvoda RO - Cod produs BG - Код на продукта GR - Κωδικός προϊόντος |
|  | IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE Chargennummer FI - Eränumero CZ - Číslo šarže HR - Broj serije HU - Tételszám RO - Număr de lot BG - Номер на партида GR - Αριθμός παρτίδας |